



-  Manuale di utilizzo e manutenzione
-  Use and maintenance manual
-  Manuel d'utilisation et d'entretien
-  Manual de uso y mantenimiento
-  Manual de uso e manutenção

## SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MANUEL



### ATTENTION

Lorsque vous rencontrez le symbole d'attention dans ce manuel, lire attentivement et comprendre le contenu du paragraphe ou de la page auquel ou à laquelle il se réfère. ***Le non-respect des indications reportées peut entraîner de graves dommages au produit, aux biens et mettre en danger l'intégrité corporelle des personnes qui l'utilisent.***

Modèle du poêle:

Ambra

N° de série du poêle:

Date d'installation du poêle:

Référence du service d'assistance:

Numéro de téléphone:

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sommaire                                                               |     |
| Introduction                                                           | 77  |
| <b>Attention:</b>                                                      | 77  |
| <b>Alerte:</b>                                                         | 77  |
| <b>Information:</b>                                                    | 77  |
| <b>Description du manuel d'utilisation et d'entretien:</b>             | 77  |
| Mises en garde:                                                        | 77  |
| Informations relatives à la sécurité                                   | 78  |
| <b>Responsabilité:</b>                                                 | 78  |
| <b>Pièces de rechange:</b>                                             | 78  |
| Informations générales                                                 | 79  |
| <b>Que sont les granulés de bois?</b>                                  | 79  |
| Manière dont un poêle est réalisé                                      | 79  |
| La combustion                                                          | 80  |
| Dispositifs de sécurité                                                | 80  |
| <b>Règlements, Directives et Normes techniques:</b>                    | 80  |
| <b>INSTALLATION DU POÊLE</b>                                           | 81  |
| <b>Recommandations pour l'installation</b>                             | 81  |
| <b>Installations autorisées et interdites</b>                          | 81  |
| <b>Exigences du local d'installation</b>                               | 81  |
| <b>Prise d'air:</b>                                                    | 81  |
| Exemples d'installation d'un poêle/poêle à granulés                    | 87  |
| Fiche technique                                                        | 90  |
| Opérations préliminaires                                               | 90  |
| <b>Branchement électrique:</b>                                         | 90  |
| <b>Que contrôler avant d'allumer le poêle</b>                          | 90  |
| <b>Chargement des granulés</b>                                         | 90  |
| <b>Distance minimale par rapport aux matières inflammables</b>         | 90  |
| <b>MONTAGE CÉRAMIQUES</b>                                              | 91  |
| Description des commandes et des symboles de l'écran                   | 92  |
| <b>Allumage et arrêt du poêle</b>                                      | 92  |
| <b>Chargement des granulés</b>                                         | 92  |
| <b>Flamme présente</b>                                                 | 93  |
| <b>Phase de travail</b>                                                | 93  |
| <b>Réglage de la puissance de travail</b>                              | 93  |
| <b>Réglage de la température ambiante</b>                              | 94  |
| <b>Travail Moduler</b>                                                 | 94  |
| <b>Mode STAND BY</b>                                                   | 94  |
| <b>Arrêt:</b>                                                          | 95  |
| <b>Signalisation de l'Entretien Périodique - SERVICE:</b>              | 95  |
| <b>LE MENU</b>                                                         | 96  |
| <b>Menu M1 - RÉGLAGE DE L'HORLOGE</b>                                  | 96  |
| <b>Menu M2 - RÉGLAGE DU CHRONO</b>                                     | 97  |
| <b>Sous-menu M2 - 1 - Activer le chrono</b>                            | 97  |
| <b>Sous-menu M2 - 2 Programm. jour</b>                                 | 97  |
| <b>Sous-menu M2 - 3 - programm. hebdomadaire</b>                       | 97  |
| <b>Sous-menu M2-4 - Programm. hebdomadaire</b>                         | 99  |
| <b>Menu M3 - Langue</b>                                                | 100 |
| <b>Menu M4 - Stand-by (Veille)</b>                                     | 100 |
| <b>Menu M5 - Buzzer</b>                                                | 100 |
| <b>Menu M6 - Premier chargement</b>                                    | 100 |
| <b>Menu M7 - État du poêle</b>                                         | 101 |
| <b>Menu M8 - Étalonnages technicien</b>                                | 101 |
| <b>Menu M9 - Type de granulés</b>                                      | 101 |
| <b>Menu M10 - Type de cheminée</b>                                     | 101 |
| <b>Menu M11 - Quitter le menu</b>                                      | 102 |
| Mises en garde de fonctionnement                                       | 102 |
| Tableau général des alarmes du poêle                                   | 103 |
| Schéma électrique                                                      | 104 |
| Entretien et nettoyage :                                               | 105 |
| <b>Nettoyage du réservoir et de la vis sans fin en fin de saison :</b> | 105 |
| <b>Nettoyage de la chambre de combustion :</b>                         | 105 |
| <b>Nettoyage du brasero à effectuer avant chaque allumage</b>          | 106 |
| <b>Extraction du pare-flamme :</b>                                     | 106 |
| <b>Nettoyage du tiroir à cendres :</b>                                 | 107 |
| <b>Nettoyage de l'échangeur à faisceau tubulaire:</b>                  | 107 |
| <b>Nettoyage de la vitre</b>                                           | 107 |
| Tableau technique AMBRA                                                | 108 |
| Garantie                                                               | 109 |
| <b>Certificat de garantie:</b>                                         | 109 |
| <b>Conditions de garantie:</b>                                         | 109 |
| <b>Infos et problèmes:</b>                                             | 109 |

## Introduction

### Attention:

Il est conseillé de lire attentivement ce manuel qui décrit toutes les opérations nécessaires pour un fonctionnement parfait du poêle.

### Alerte:

Les normes relatives à l'installation et au fonctionnement contenues dans ce manuel peuvent différer des normes en vigueur localement. Dans ce cas, il faut toujours respecter les indications des autorités locales compétentes. Les dessins reportés dans ce manuel sont indicatifs et ne sont pas à l'échelle.

### Information:

L'emballage que nous avons utilisé fournit une bonne protection contre les dommages pendant le transport. Contrôlez tout de même le poêle immédiatement après la livraison : en cas de dommages visibles, informez aussitôt votre revendeur Elledi.

### Description du manuel d'utilisation et d'entretien:

Avec ce manuel d'utilisation et d'entretien, Elledi veut fournir à l'utilisateur toutes les informations relatives à un usage du poêle en toute sécurité, afin d'éviter tout dommage matériel ou corporel ou aux pièces du poêle.

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE L'UTILISER ET D'EFFECTUER TOUTE INTERVENTION SUR LE PRODUIT.**

### Mises en garde:

Les poêles Elledi sont construits en accordant un soin particulier à tous les composants, de manière à protéger l'utilisateur et l'installateur du risque d'accidents. Il est recommandé au personnel autorisé de prêter une attention particulière aux branchements électriques après chaque intervention effectuée sur le produit.

**L'installation doit être effectuée par un personnel autorisé, tenu de délivrer une déclaration de conformité de l'équipement à l'acheteur, en assumant l'entière responsabilité de l'installation finale et du bon fonctionnement qui s'ensuit du produit installé. Aussi bien pendant l'installation que pendant l'utilisation, il faut tenir compte des lois et des normes nationales, régionales, départementales et communales présentes dans le pays où l'appareil est installé. La société Aico S.p.A décline toute responsabilité en de non-respects de ces précautions.**

Ce manuel est une partie intégrante du produit : veiller à ce qu'il accompagne toujours le poêle, même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur ou de transfert à un autre endroit. En cas d'endommagement ou de perte, demander un autre exemplaire du manuel au service technique.

Ce poêle doit être destiné à l'usage pour lequel il a été expressément réalisé. Ne pas utiliser l'appareil comme si c'était un incinérateur ou selon une manière autre que celle pour laquelle il a été conçu. Le Fabricant n'assume aucune responsabilité contractuelle et extra-contractuelle en cas de dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens découlant d'erreurs d'installation, de réglage, d'entretien et d'usages impropres. Il ne faut utiliser aucun autre combustible que les granulés. Ne pas utiliser de combustibles liquides. Après avoir ôté l'emballage, vérifier l'intégrité et l'intégralité du contenu.

Tous les composants électriques qui constituent le poêle ne doivent être remplacés que par un centre d'assistance technique agréé et par des pièces d'origine. **L'entretien du poêle doit être effectué au moins une fois par an et programmé, à temps, avec le service d'assistance technique.** N'effectuer aucune modification non autorisée à l'appareil.

Pour la sécurité, il est bon de rappeler que:

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou sans expérience ou sans les connaissances nécessaires, à condition d'être sous surveillance ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et à la compréhension des dangers inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien devant être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Il est déconseillé de toucher le poêle en étant pieds nus et en ayant des parties du corps mouillées;
- Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans l'autorisation ou les indications de la société Aico S.p.A..
- Il est interdit d'installer l'appareil dans des locaux dont les dimensions sont inférieures à 15 m<sup>3</sup>, dans des chambres à coucher, des salles de bains, des garages, des environnements présentant une atmosphère explosive, etc.
- Il est interdit de verser les granulés directement dans le brasero avant d'effectuer un allumage;
- Avant de raccorder l'appareil, vérifier que la pression du réseau hydrique ne dépasse pas 2,5 bar (pour les modèles Idro uniquement);
- L'appareil ne fonctionne qu'avec des granulés de bois ; ne pas alimenter le poêle avec un autre combustible.
- **Lors du premier allumage, il est normal que l'équipement émette de la fumée/une mauvaise odeur dues à la stabilisation thermique des peintures. Bien aérer le local d'installation pendant quelques jours ou jusqu'à la disparition de l'odeur.**

Lorsque le poêle est en marche, il peut atteindre des températures élevées au toucher, surtout sur des surfaces extérieures : prêter attention pour éviter toute brûlure.

**Le poêle a été conçu pour fonctionner par tous les temps ; en cas de conditions particulièrement défavorables (vent, gel) il se peut que les systèmes de sécurité qui arrêtent le fonctionnement du poêle, interviennent.**

Dans ce cas, contacter le service d'assistance technique d'urgence et, dans tous les cas, ne pas désactiver les systèmes de sécurité.

**TOUS NOS POÊLES SONT TESTÉS (ALLUMÉS) À LA FIN DE LA LIGNE PENDANT 15 À 20 MINUTES. LA PRÉSENCE DE TRACES DE GRANULÉS, DE POUSSIÈRE DE GRANULÉS, DE CENDRES ET/OU DE SIGNES DE COMBUSTION DANS LE BRASERO ET DANS LA CHAMBRE DE COMBUSTION EST TOUT À FAIT NORMALE ET INDIQUE QUE LA MACHINE A PASSÉ AVEC SUCCÈS TOUS LES TESTS DE QUALITÉ ET DE FONCTIONNEMENT À LA FIN DE LA LIGNE DE PRODUCTION. CE NE SONT PAS DES SIGNES DE POÊLE USÉ MAIS D'UN CONTRÔLE SUPPLÉMENTAIRE QUE L'ENTREPRISE ELLEDI APPLIQUE AU PROCESSUS DE PRODUCTION.**

## Informations relatives à la sécurité

Le poêle doit être installé par un personnel autorisé et il doit être testé, avant l'utilisation, par un technicien formé par le fabricant. Vous êtes priés de lire attentivement ce manuel d'utilisation et d'entretien avant d'installer et de mettre le poêle en marche. Pour toute précisions, veuillez vous adresser au revendeur Elledi le plus proche.

Le poêle est commandé par une carte électronique qui permet une combustion entièrement automatique et contrôlée: sa centrale règle en effet la phase d'allumage, les niveaux de puissance et la phase d'extinction, en assurant un fonctionnement en toute sécurité.

Une grande partie de la cendre tombe dans le tiroir de récupération. Contrôler tous les jours la propreté du panier; dans le commerce, il existe plusieurs types de granulés de différente qualité qui pourraient laisser des résidus difficiles à éliminer.

La vitre est dotée d'une circulation spéciale de l'air pour l'auto-nettoyage: mais il est impossible d'éviter une légère patine grisâtre sur la vitre après quelques heures de fonctionnement.



## ATTENTION

- Prévoir le lieu d'installation du poêle conformément aux règlements locaux, nationaux et européens.
- Le poêle doit être placé à l'intérieur de l'habitation, jamais à l'extérieur.
- Le poêle doit être alimenté UNIQUEMENT avec des granulés de bonne qualité de 6 mm de diamètre, comme décrit au chapitre dédié.
- **Il est impossible de le faire fonctionner avec du bois traditionnel.**
- **Il est interdit d'utiliser le poêle comme si c'était un incinérateur. RISQUE D'INCENDIE !!!**
- **L'installation, le branchement électrique, la vérification du fonctionnement et l'entretien doivent être effectués par un personnel qualifié et autorisé.**
- **Une installation incorrecte ou un mauvais entretien (non conformes aux normes et aux indications de la notice suivante) peut causer des dommages corporels ou matériels. Dans ce cas, la société Aico S.p.A. est déchargée de toute responsabilité civile ou pénale.**
- Avant d'effectuer le branchement électrique du poêle, il faut que le raccordement des tuyaux d'évacuation (spécifiques pour les poêles à granulés, pas en aluminium) avec le conduit d'évacuation des fumées soit achevé.
- La grille de protection placée à l'intérieur du réservoir à granulés ne doit jamais être ôtée.
- Dans la pièce où le poêle est installé, il doit y avoir un renouvellement d'air suffisant (norme UNI10683:2012).
- Ne jamais ouvrir la porte du poêle pendant le fonctionnement. **RISQUE D'INCENDIE !!!**
- **Il est interdit de faire fonctionner le poêle avec la porte ouverte ou avec la vitre cassée. RISQUE D'INCENDIE !!!**
- Lorsque le poêle est en marche, il y a une forte surchauffe des surfaces, de la vitre, de la poignée et de la tuyauterie : pendant le fonctionnement, ces pièces ne peuvent être touchées qu'avec des protections adéquates.
- **Ne pas allumer le poêle sans d'abord avoir effectué une inspection quotidienne comme décrit dans le chapitre ENTRETIEN de ce manuel.**
- **Ne pas mettre de linge à sécher sur le poêle. Tout étendoir à linge doit être placé à une distance appropriée du poêle. RISQUE D'INCENDIE !!!**
- Suivre scrupuleusement le programme d'entretien.
- Ne pas éteindre le poêle en débranchant la connexion électrique du secteur.
- Ne pas nettoyer le poêle avant que la structure et les cendres n'aient refroidi.
- Effectuer toutes les opérations dans des conditions de sécurité et de calme maximum.
- En cas d'incendie dans la sortie de toit, éteindre immédiatement le poêle à l'aide du bouton à l'écran pour lancer le nettoyage final - SANS LE DÉBRANCHER DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET SANS OPÉRER SUR L'INTERRUPTEUR I/O PLACÉ À L'ARRIÈRE DU POÊLE - et appeler immédiatement les **pompiers**.
- Le poêle DOIT ÊTRE BRANCHÉ À UNE SORTIE DE TOIT INDIVIDUELLE.
- Le poêle doit être installé sur un plancher ayant une capacité portante adéquate. Si la situation actuelle ne respecte pas ce pré-requis, il faut prendre des mesures appropriées (plaque de répartition de la charge).
- Il doit être possible d'inspecter la sortie de toit pour le nettoyage.

## Responsabilité

En remettant ce manuel, Aico S.p.A. décline toute responsabilité civile et pénale en cas d'accidents découlant du non-respect des instructions qu'il contient.

Aico S.p.A. décline toute responsabilité découlant de l'usage impropre du poêle, de l'usage incorrect de l'utilisateur, de modifications et/ou de réparations non autorisées, de l'utilisation de pièces de rechange non originales.

Le Fabricant n'assume aucune responsabilité civile ou pénale directe ou indirecte due:

- à un manque et/ou à un défaut d'entretien.
- au non-respect des instructions contenues dans le manuel.
- à un usage non conforme aux Directives de sécurité.
- à un dimensionnement erroné par rapport à l'utilisation ou à des défauts d'installation ou au défaut d'adoption de précautions nécessaires pour garantir l'exécution dans les règles de l'art.
- à une installation non conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation du poêle.
- à une installation par un personnel non qualifié et non formé.
- à des modifications et des réparations non autorisées par le Fabricant.
- à l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- à la corrosion, l'entartrage, les fissures causées par l'utilisation de granulés de mauvaise qualité ou de combustibles inappropriés - voir le chapitre dédié.
- à des événements exceptionnels.
- à la corrosion, l'entartrage, les fissures causées par les courants vagabonds, la condensation, l'agression ou l'acidité de l'eau, des détartrages effectués incorrectement, au manque d'eau dans le poêle, à des dépôts de calcaire ou de boues (pour les modèles Hydro).
- à l'inefficacité des cheminées, des sorties de toit ou des pièces du système dont l'appareil dépend.
- à des dommages causés par des altérations électroniques ou mécaniques de l'appareil, aux agents atmosphériques, aux catastrophes naturelles, au vandalisme, à l'électrocution, à des incendies et/ou à des défauts de l'installation hydraulique et/ou électrique.
- Le défaut d'exécution du nettoyage annuel du poêle par un technicien autorisé et agréé entraîne la perte de la garantie.

## Pièces de rechange

N'utiliser que des pièces de rechange originales. Ne pas attendre que les composants soient usés par l'utilisation avant de les remplacer. Remplacer un composant usé avant qu'il soit complètement cassé pour prévenir tout accident causé par la rupture soudaine des composants. Effectuer les contrôles d'entretien périodiques comme décrit au chapitre dédié.

## Informations générales

### Que sont les granulés de bois?

Les granulés de bois sont un combustible qui se compose de sciure de bois pressée, souvent obtenue à partir des restes de la menuiserie. Le matériau utilisé ne doit contenir aucune substance étrangère comme de la colle, de la peinture ou des substances synthétiques par exemple. La sciure de bois, après avoir été séchée et nettoyée des impuretés, est pressée à travers une matrice à trous : en raison de la haute pression, la sciure de bois chauffe en activant les liants naturels du bois ; les granulés conservent ainsi sa forme même sans ajout de substances artificielles. La densité des granulés de bois varie selon le type de bois et peut dépasser de 1,5 à 2 fois celle du bois naturel. Les granulés ont un diamètre de 6 mm et une longueur qui varie entre 10 et 40 mm.

Leur densité est environ 650 kg/m<sup>3</sup>. En raison de leur faible teneur en eau (< 10 %), ils ont un contenu énergétique élevé.

La norme UNI EN ISO 17225-2:2014 (qui remplace la norme EN PLUS) définit la qualité des granulés en différenciant trois classes : A1, A2 et B.

Les granulés doivent être transportés et stockés dans un endroit sec. Vu qu'ils gonflent au contact de l'humidité en devenant inutilisables, il est nécessaire de les protéger de l'humidité aussi bien pendant le transport que pendant le stockage.

Garder les combustibles et toute autre matière inflammable à une distance adéquate.

**Elledi recommande l'utilisation des granulés de bois certifiés classe A1 et A2 conformément à la norme EN ISO 17225-2:2014, ou certifiés DIN PLUS (classe plus restrictive que la classe A1) ou ONORM M 7135.**

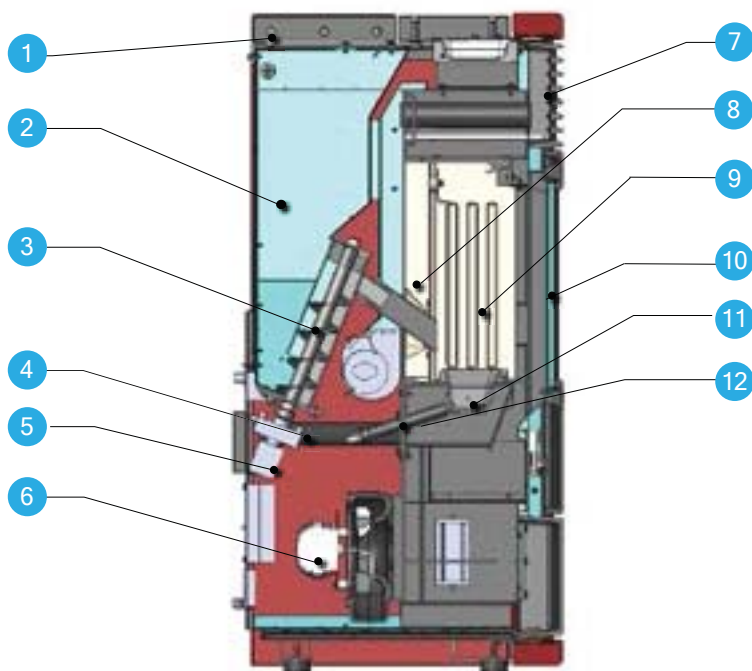
Les granulés, qui peuvent être de couleur claire ou foncée, sont normalement conditionnés dans des sacs qui reportent le nom du producteur, les principales caractéristiques et la classification selon les normes.



|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| Longueur                  | : < 40 mm                   |
| Diamètre                  | : 6 mm environ              |
| Masse volumique apparente | : ≥ 600 kg/m <sup>3</sup>   |
| Pouvoir calorifique       | : ≥ 16,5 MJ/kg (4,6 kWh/kg) |
| Humidité résiduelle       | : < 10 %                    |
| Cendre                    | : < 1,2 %                   |
| Poids spécifique          | : > 1 000 kg/m <sup>3</sup> |



## Manière dont un poêle est réalisé



- 1 Couverture des granulés
- 2 Réservoir à granulés
- 3 Vis sans fin de chargement des granulés
- 4 Conduit d'entrée d'air
- 5 Motoréducteur à granulés
- 6 Extracteur de fumées
- 7 Grille de sortie de l'air chaud
- 8 Vermiculite
- 9 Chambre de combustion
- 10 Porte de la chambre de combustion
- 11 Brasero
- 12 Résistance d'allumage

### La combustion

La combustion est une réaction chimique où deux réactifs, appelés combustible et comburant, s'associent en produisant de l'énergie thermique (chaleur) et de nouvelles substances (fumées).

Pour comprendre l'expression décrite ci-dessus, examinons ce schéma pratique appelé « triangle de la combustion » ; il se compose de trois éléments qui sont nécessaires pour la réalisation de la réaction de combustion. Ces trois éléments sont les suivants :



- combustible (granulés)
- comburant (oxygène dans l'air)
- déclencheur (chaleur)

La réaction entre le combustible et le comburant n'est pas spontanée, mais s'effectue par un déclencheur externe. Le déclencheur peut être une source de chaleur ou une étincelle. Le déclencheur représente l'énergie d'activation nécessaire aux molécules de réactifs pour commencer la réaction. Lorsque le poêle est éteint, cette énergie doit être fournie par une source externe (résistance électrique d'allumage). Puis l'énergie libérée par la réaction proprement dite ne rend pas possible l'auto-sustentation (braises et haute température dans la chambre de combustion).

Le combustible et le comburant doivent être dans des proportions appropriées pour que la combustion ait lieu, délimitées par la « plage d'inflammabilité ».

Trois EXEMPLES de combustion sont reportés ci-après ; le bon exemple est illustré dans la figure 3:



Fig. 1

Combustion INCORRECTE, flamme trop tirée style « chalumeau » avec une quantité élevée de granulés incandescents qui sortent du brasero. Corriger le Set granulés/air en réduisant le pourcentage d'air (de 0 à -9); si ce n'est pas assez, augmenter aussi le pourcentage de chute des granulés (de 0 à +9) pour se mettre dans les conditions de la figure n°3.

Si les modifications apportées aux réglages ne font pas revenir le poêle dans les conditions de bonne combustion de la Figure 3, contacter immédiatement le centre d'Assistance technique.



Fig. 2

Combustion INCORRECTE, flamme « molle » style « combustion d'un poêle à bois » avec une quantité élevée de granulés imbrûlés dans le brasero. Dans un premier temps contrôler la fermeture de la porte et du tiroir à cendre. Puis corriger le Set granulés/air en réduisant le pourcentage d'air (de 0 à -9); si ce n'est pas assez, augmenter aussi le pourcentage de chute des granulés (de 0 à +9) pour se mettre dans les conditions de la figure n°3.

Si les modifications apportées aux réglages ne font pas revenir le poêle dans les conditions de bonne combustion de la Figure 3, contacter immédiatement le centre d'Assistance technique.



Fig. 3

Combustion CORRECTE, flamme vive jaune/blanche avec une quantité minimale de granulés dans le brasero.

Combustion idéale qui ne nécessite pas de modifications.

La figure 3 illustre une flamme produite par le poêle dont la puissance de fonctionnement est configurée sur la valeur maximum 5.

### Dispositifs de sécurité

Le poêle est équipé de systèmes de sécurité sophistiqués qui préviennent tout dommage au poêle et/ou à l'habitation en cas de rupture de l'une des pièces ou de pannes au conduit d'évacuation des fumées. Dans n'importe quel cas, si un inconvénient se produit, la chute des granulés est interrompue immédiatement et la phase d'arrêt est activée.

L'écran affiche l'alarme correspondante. Il est possible de consulter les détails dans le chapitre dédié aux alarmes.

### Règlements, Directives et Normes techniques

Tous les produits Aico S.p.A. sont fabriqués conformément à la réglementation:

- **305/2011** matériaux de construction
- **2014/30 UE** compatibilité électromagnétique (CEM)
- **2014/35 UE** sécurité électrique en basse tension (LVD)
- **2011/65 UE** RoHS 2

Et selon les normes :

- **EN 14785**
- **EN 50165**
- **EN 60335-1**
- **EN 61000-3-2**
- **EN 55014-1**
- **EN 62233**
- **EN 60335-2-102**
- **EN 61000-3-3**
- **EN 55014-2**

## AVERTISSEMENTS DE INSTALLATION

Attention! Ce poêle ne dispose pas d'Avis Technique CSTB et peut être installé seulement en Zone 1 (voir photo jointe)



### **ZONE 1**

Installation standard.



### **ZONE 2**

installation sans dépasser le faîtage. Uniquement poêles étanches.

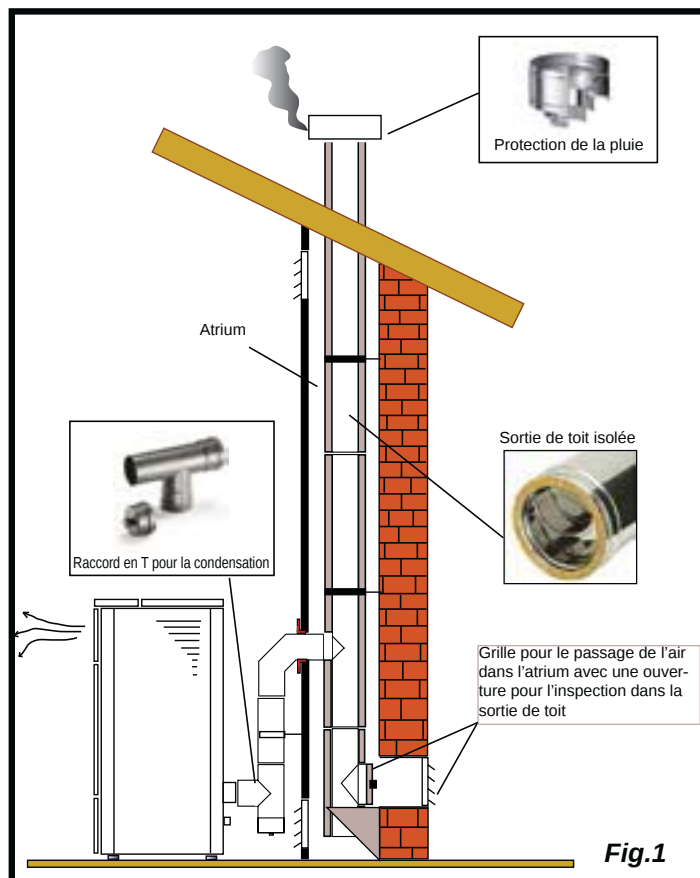


### **ZONE 3**

Sortie ventouse en façade. Uniquement poêles



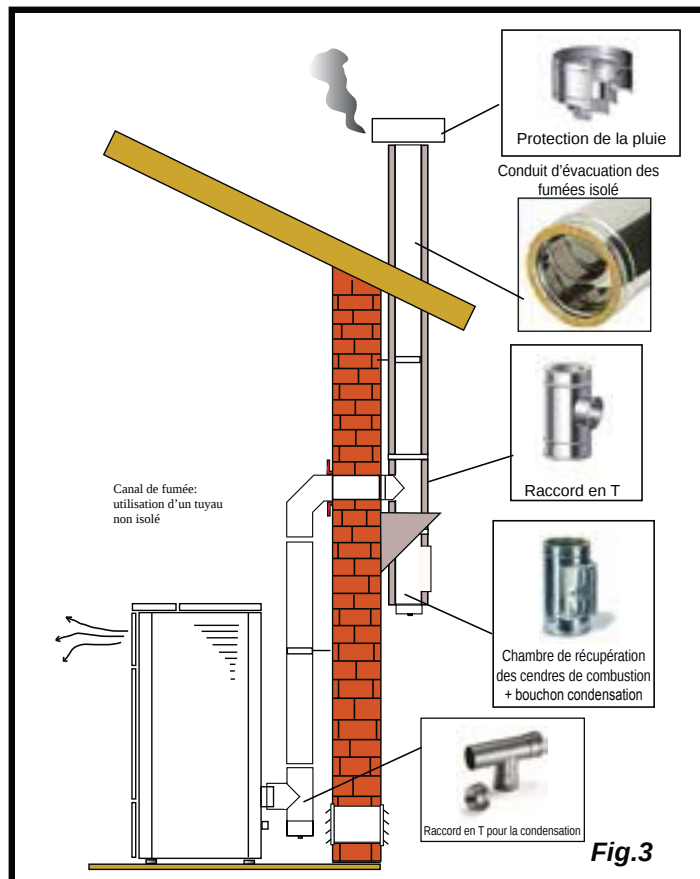
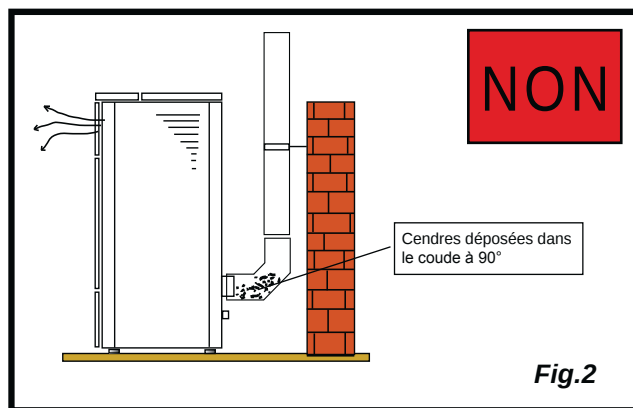
## Exemples d'installation d'un poêle/poêle à granulés



Ce type d'installation (voir la Fig. 1) exige une sortie de toit isolée bien que l'ensemble du conduit soit monté à l'intérieur de l'habitation. La structure doit en outre être insérée dans un atrium convenablement ventilé.

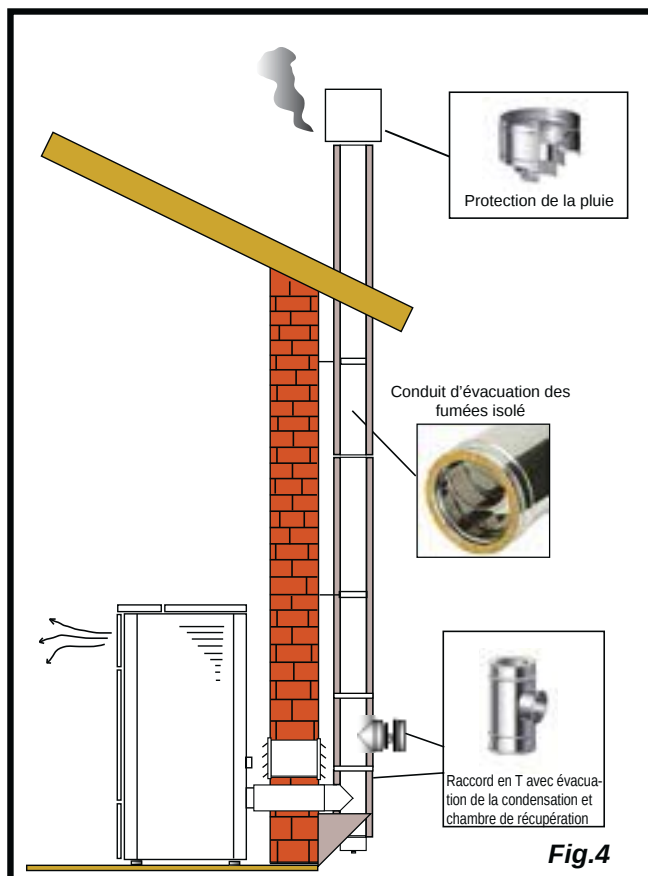
Dans la partie inférieure de la sortie de toit, il y a un couvercle d'inspection convenablement isolé du vent et de la pluie.

Comme premier tronçon initial, il est interdit d'installer un coude à 90°, car la cendre bloquerait le passage des fumées en peu de temps, en causant des problèmes de tirage du poêle. (Voir la Fig. 2)



Il est possible d'utiliser un conduit d'évacuation des fumées existant ou une gaine technique au moyen d'une canalisation. Pour ce type d'installation, il faut respecter les normes concernant les systèmes d'évacuation des fumées canalisés. Un raccord de type « T » a été monté dans la partie inférieure de la sortie de toit à l'intérieur de l'habitation ; un autre a été monté à l'extérieur de manière à ce que le tronçon à l'extérieur puisse être inspecté.

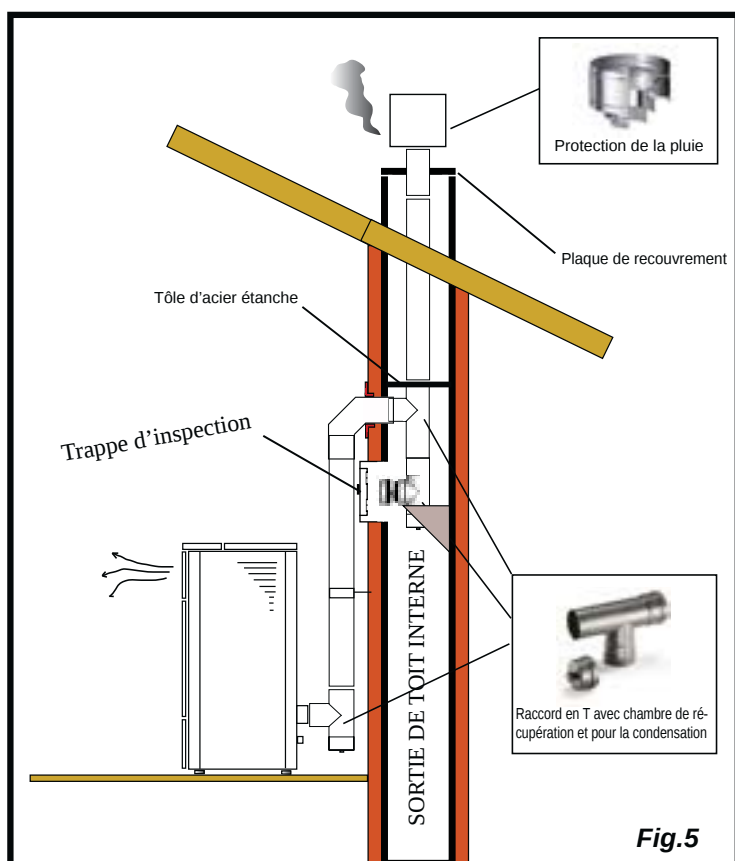
Il est interdit d'installer deux coudes à 90°, car la cendre bloquerait le passage des fumées en peu de temps, en causant des problèmes de tirage du poêle. (Voir la Fig. 2)



Ce type d'installation (voir la Fig. 4) exige une sortie de toit isolée car l'ensemble du conduit de fumée a été monté à l'extérieur de l'habitation.

Un raccord de type en « T » doté d'un bouchon d'inspection a été monté dans la partie inférieure de la sortie de toit.

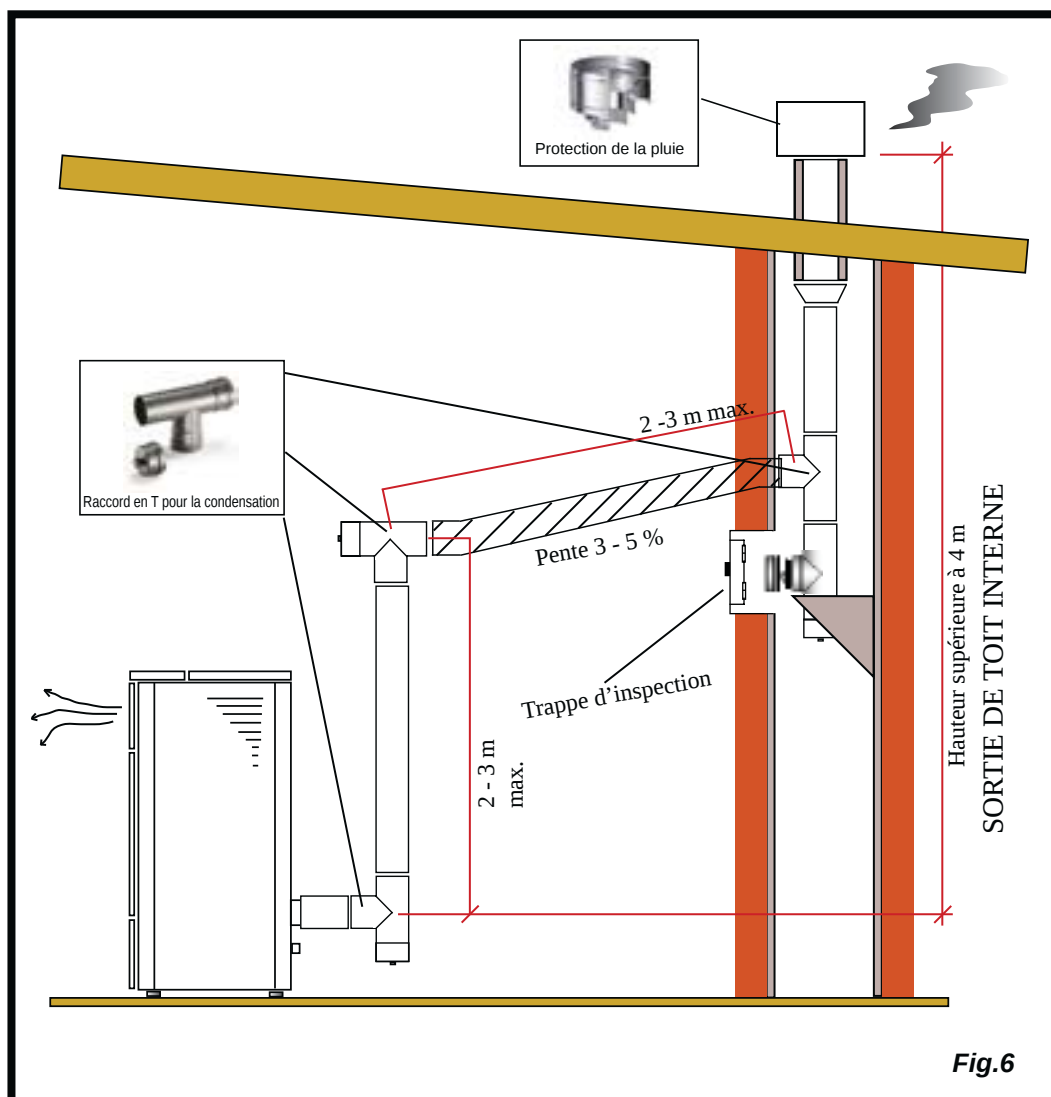
Comme premier tronçon initial, il est interdit d'installer un coude à 90°, car la cendre bloquerait le passage des fumées en peu de temps, en causant des problèmes de tirage du poêle. (Voir la Fig. 2)



Ce type d'installation (voir la Fig. 5) n'exige pas de sortie de toit isolée car une partie du conduit de fumée a été montée à l'intérieur de l'habitation et une partie se trouve à l'intérieur d'une sortie de toit déjà existante.

Un raccord de type en « T » doté d'un bouchon d'inspection a été monté dans la partie inférieure du poêle ainsi qu'à l'intérieur de la sortie de toit.

Comme premier tronçon initial, il est interdit d'installer un coude à 90°, car la cendre bloquerait le passage des fumées en peu de temps, en causant des problèmes de tirage du poêle. (Voir la Fig. 2)



**Fig.6**

Ce type d'installation (voir la Fig.6) requiert un tronçon horizontal pour se raccorder à une sortie de toit déjà existante. Respecter les pentes indiquées sur la figure de manière à réduire le dépôt des cendres dans le tronçon du tuyau horizontal. Un raccord de type en « T » doté d'un bouchon d'inspection a été monté dans la partie inférieure et à l'entrée de la sortie de toit.

Comme tronçon initial, il est interdit d'installer un coude à 90°, car la cendre bloquerait le passage des fumées en peu de temps, en causant des problèmes de tirage du poêle. (Voir la Fig. 2)



**IL EST OBLIGATOIRE D'UTILISER DES TUYAUX ÉTANCHES EN ACIER INOXYDABLE AVEC DES JOINTS EN SILICONE OU EN VITON®.**

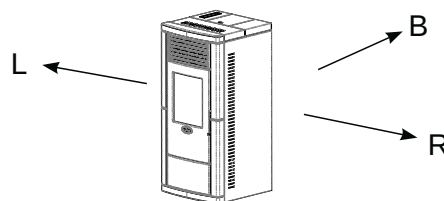
## Fiche technique

|                                             | Unité de mesure | Ambra         |
|---------------------------------------------|-----------------|---------------|
| Hauteur                                     | mm              | 999           |
| Largeur                                     | mm              | 454           |
| Profondeur                                  | mm              | 470           |
| Poids                                       | kg              | 115           |
| Diamètre du tuyau de sortie des fumées      | mm              | Ø 80          |
| Volume max. de chauffage                    | m <sup>3</sup>  | 170           |
| Puissance thermique   réduite - nominale    | kW              | 7,3-2,9       |
| Puissance électrique absorbée               | W               | 280           |
| Alimentation                                | V - Hz          | 230 V - 50 Hz |
| Capacité du réservoir                       | kg              | 15            |
| Autonomie min - max                         | h               | 8-23          |
| Rendement   réduit - nominal                | %               | 92,21-90,54   |
| CO à 13 %O <sub>2</sub>   réduit - nominal  | %               | 0,016-0,011   |
| Masse des fumées   réduite - nominale       | g/s             | 3,9-6         |
| Tirage minimum                              | Pa              | 10            |
| Température des fumées   réduite - nominale | °C              | 80-143        |
| Consommation   réduite - nominale           | kg/h            | 0,6-1,6       |

Les données ci-dessus sont indicatives et non contraignantes et peuvent varier selon le type de granulés utilisé. La société Elledi se réserve le droit d'apporter toute modification visant à améliorer les performances des produits.

### Distance minimale par rapport aux matières inflammables

|                 |        |
|-----------------|--------|
| MODÈLE          | AMBRA  |
| R = côté droit  | 150 mm |
| L = côté gauche | 150 mm |
| B = arrière     | 100 mm |



## Opérations préliminaires

### Branchement électrique



Brancher le câble d'alimentation tout d'abord à l'arrière du poêle et ensuite à une prise de courant murale. Brancher le poêle à une installation électrique munie d'une mise à la terre. La fiche du câble d'alimentation de l'appareil doit être reliée seulement lorsque l'installation et l'assemblage de l'appareil sont achevés et elle doit être accessible après l'installation. Veiller à ce que le câble d'alimentation (et tout autre câbles externes à l'appareil) ne touche pas les parties chaudes. L'interrupteur sur la figure I/O doit être placé sur I pour alimenter le poêle. En cas de défaut d'alimentation, contrôler l'état du fusible qui se trouve dans le tiroir sous l'interrupteur (fusible de 4A). Pendant la période d'inutilisation, il est conseillé d'enlever le câble d'alimentation du poêle.

### Que contrôler avant d'allumer le poêle

Contrôler d'avoir extrait et ôté tous les composants qui pourraient brûler (instructions ou étiquettes adhésives diverses) de la chambre de combustion. Avant d'allumer l'appareil, vérifier le bon positionnement du brasero sur son socle et veiller à ce que la porte et le tiroir à cendres soient bien fermés.

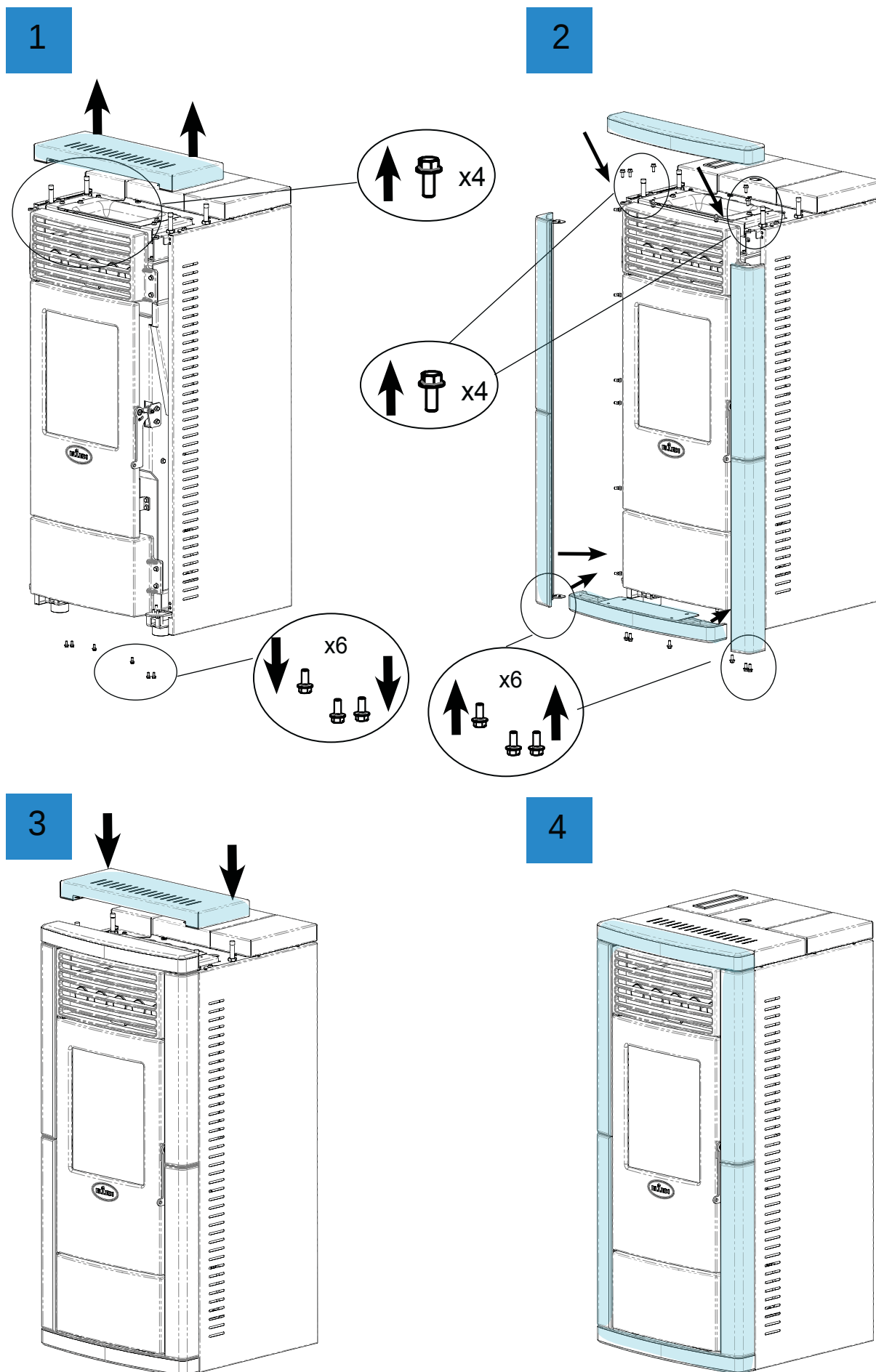
### Chargement des granulés

La charge du combustible s'effectue en insérant des granulés dans la partie supérieure du poêle, en ouvrant la porte. Pendant la phase de chargement, éviter que le sac de granulés n'entre en contact avec des surfaces chaudes. Ne pas laisser le sac de granulés tomber lourdement sur le poêle.

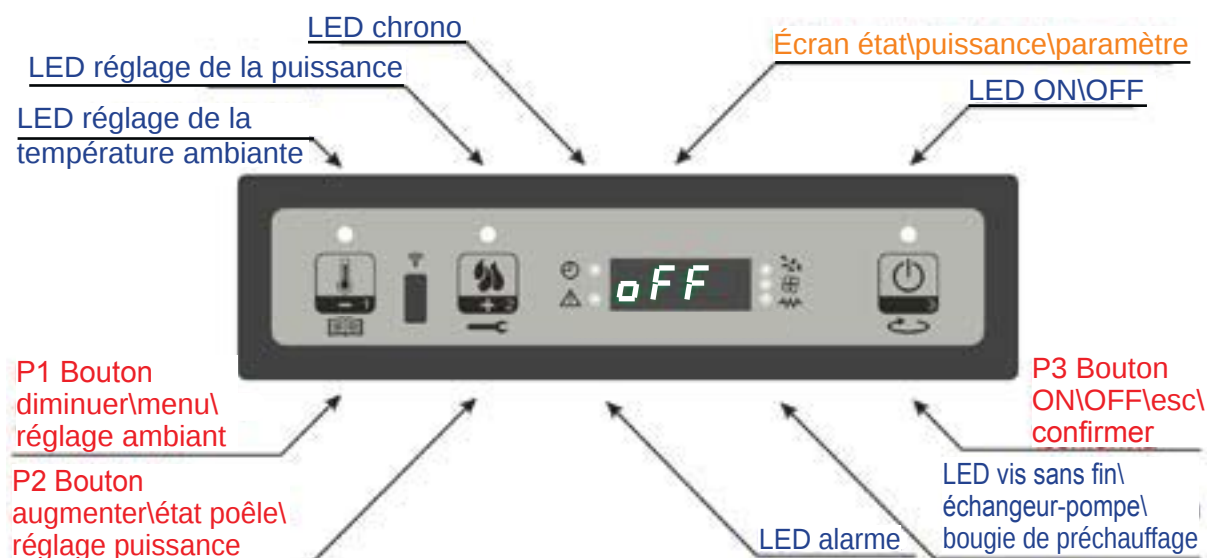


**N'INTRODUIRE AUCUN TYPE DE COMBUSTIBLE AUTRE QUE DES GRANULÉS CONFORMES AUX CARACTÉRISTIQUES REPORTÉES CI-DESSUS, DANS LE RÉSERVOIR.**

## MONTAGE CÉRAMIQUES



## Description des commandes et des symboles de l'écran



### Allumage et arrêt du poêle

Pour allumer le poêle, appuyer sur P3 pendant quelques secondes. L'écran signale que l'allumage a été effectué avec l'inscription « Allume » comme d'après la figure 4 et en faisant clignoter la LED ON/OFF.



figure 3



figure 4

### Chargement des granulés

Après 1 minute environ, la phase de chargement des granulés commence, sur l'écran, l'inscription « Chargement granulés » défile et la LED ON/OFF clignote.



figure 5

### **Flamme présente**

Après que la température des fumées a atteint et dépassé la valeur limitée configurée en phase de test d'essai, le système se met en mode allumage en affichant l'inscription « Feu présent » à l'écran et la LED ON/OFF clignote.



figure 6

### **Phase de travail**

Après avoir atteint la température des fumées configurée pendant le test d'essai, le poêle passe au mode de travail ordinaire de fonctionnement. L'inscription « Travail » s'affiche à l'écran et la LED ON/OFF s'allume.



figure 7a

**Pendant cette phase, après un temps indiqué par le paramètre PR03, le poêle effectue un nettoyage du brasero. L'inscription « Nett-brasero » défile à l'écran. Pendant cette phase, la vis sans fin est allumée.**



figure 7b

### **Réglage de la puissance de travail**

Pendant le fonctionnement normal du poêle (Travail), il est possible de modifier la puissance en intervenant sur le bouton P2 LED set puissance allumée).

Pour augmenter la puissance, appuyer à nouveau sur P2, pour diminuer, appuyer sur P1. Le niveau de puissance configuré s'affiche à l'écran (figure 8). Pour quitter le réglage, attendre 5 secondes sans effectuer d'opérations sur le clavier, ou appuyer sur P3.



figure 8

### Réglage de la température ambiante

Pour modifier la température ambiante, intervenir sur la touche P1. L'écran affiche la température ambiante configurée (RÉGLAGE de température). La valeur peut être ainsi modifiée au moyen des touches P1 (diminuer) et P2 (augmenter). Après 5 secondes environ, la valeur est sauvegardée et l'écran revient à l'affichage normal ; ou appuyer sur P3 pour quitter (figure 9).



figure 9

### Travail Moduler

Quand la température ambiante a atteint la valeur configurée, la puissance du poêle est automatiquement amenée à la valeur minimum. Dans ces conditions, l'écran affiche le message « Moduler » (figure 10). Si la température ambiante baisse en dessous de la température configurée (Réglage température), le poêle revient en mode « Travail » et à la puissance configurée auparavant (Réglage puissance).



figure 10

### Mode STAND BY

Si elle est activée dans le menu, la fonction stand-by (veille) permet d'éteindre le poêle lorsque les conditions indiquées ci-dessous sont remplies.

Il faut l'activer si, pendant un temps configuré pendant l'allumage, la température ambiante dépasse la température configurée (Réglage température ambiante) plus un nombre de degrés par défaut. L'inscription « Go-standby », suivie des minutes qui restent, s'affiche à l'écran (figure 11a).

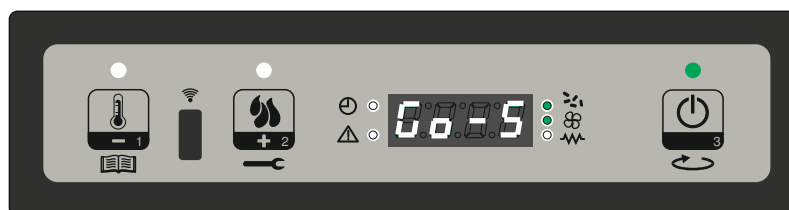


figure 11a

À la fin du temps configuré, l'écran affiche l'inscription « Attente refroidissement ». Dans cet état, la vis sans fin du poêle est éteinte (LED vis sans fin éteinte) et la LED ON/OFF clignote (figure 11b).



figure 11b

Quand la température des fumées atteint le seuil établi, le poêle entre en mode veille et l'inscription « Stop eco temp good » défile à l'écran. La vis sans fin est éteinte (LED vis sans fin éteinte) et l'échangeur est éteint (LED échangeur éteinte).



figure 11c

Si la température ambiante baisse en dessous de la température configurée (Réglage température ambiante) moins le seuil par défaut, le poêle se rallume.

### Arrêt

Pour éteindre le poêle, il suffit de laisser le bouton P3 enfoncé. L'écran affiche le message « Nett-Final » (figure 12a). Le moteur de la vis sans fin s'arrête (LED vis sans fin éteinte) et la LED ON/OFF clignote.



figure 12a

Une fois le nettoyage final terminé, le poêle s'éteint automatiquement et l'écran affiche « OFF ».



### Signalisation de l'Entretien Périodique - SERVICE

Après un certains nombre d'heures de fonctionnement, selon les dimensions du corps et des passages des fumées, le poêle signale automatiquement la nécessité d'effectuer le nettoyage de saison (entretien annuel obligatoire), prévu par la réglementation en vigueur. Lorsque la limite est atteinte, normalement à 1 500 heures, l'écran de la machine affichera le mot SERVICE à des intervalles réguliers. Le fonctionnement du poêle ne subira aucune limite. Il est recommandé de contacter le CAT de zone pour effectuer dès que possible le nettoyage interne du corps du poêle.

Cette opération DEVRA être effectuée par le Centre d'Assistance Agréé Elledi de zone, normalement celui-même qui a effectué le premier essai/premier allumage. Nous vous rappelons que la réglementation en vigueur interdit à l'utilisateur final de démonter le générateur de chaleur, pour ne créer aucun préjudice à la sécurité.



## LE MENU

Pour accéder au menu, appuyer de façon prolongée sur le bouton P1.

Ce dernier est divisé en plusieurs rubriques et niveaux qui permettent d'accéder aux configurations et à la programmation de la carte.

### **Menu M1 - RÉGLAGE DE L'HORLOGE**

Configurer l'heure et la date actuelles. La carte est équipée d'une batterie au lithium qui confère une autonomie de plus de 3/5 ans à l'horloge interne. Appuyer sur la touche P1 pendant 2 secondes pour accéder aux menus de programmation générale. Appuyer sur P1 (diminuer) ou P2 (augmenter) pour sélectionner la rubrique M1, l'inscription « M1 réglage horloge » défile (figure 13a).



figure 13a



figure 13b

Choisir le jour souhaité et appuyer sur la touche P3 (figure 13b), puis effectuer le réglage de l'heure (figure 13c), des minutes (figure 13d), du jour (figure 13e), du mois (figure 13f) et de l'année (figure 13g) en intervenant sur les boutons P1 (pour diminuer) et P2 (pour augmenter) et en confirmant avec le bouton P3.



figure 13c



figure 13d



figure 13e

## Menu M2 - RÉGLAGE DU CHRONO

### Sous-menu M2 - 1 - Activer le chrono

Le menu affiché à l'écran « M2 réglage chrono » permet d'activer et de désactiver l'ensemble des fonctions du thermostat programmable. Appuyer sur le bouton P3 pour activer, ensuite sur P1 ou P2 pour sélectionner ON ou OFF. Confirmer avec la touche P3 (figure 14a).



figure 14a

### Sous-menu M2 - 2 Programm. jour

À partir du menu « M2-2 programm. jour », le bouton P3 permet de faire défiler les différents paramètres de programmation du chrono quotidien, dont son activation (figure 14b).

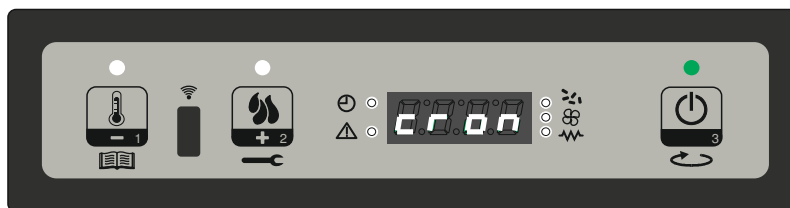


figure 14a

Deux créneaux de fonctionnement peuvent être configurés, le premier avec START1 Jour et STOP1 Jour, le second avec START2 Jour et STOP2 Jour, délimités par les heures configurées selon le tableau suivant, où la configuration OFF indique à l'horloge d'ignorer la commande. Utiliser les touches P1 (pour diminuer) et P2 (pour augmenter) et confirmer avec P3.

| PROGRAMM. JOUR |              |                                |                     |
|----------------|--------------|--------------------------------|---------------------|
| NIVEAU DU MENU | SÉLECTION    | SIGNIFICATION                  | VALEURS             |
| M2-2-01        | CHRONO       | activation du chrono quotidien | ON / OFF            |
| M2-2-02        | START PROG-1 | Heure d'allumage               | OFF / 00:00 - 23:50 |
| M2-2-03        | STOP PROG-1  | Heure d'arrêt                  | OFF / 00:00 - 23:50 |
| M2-2-04        | START PROG-2 | Heure d'allumage               | OFF / 00:00 - 23:50 |
| M2-2-05        | STOP PROG-2  | Heure d'arrêt                  | OFF / 00:00 - 23:50 |

### Sous-menu M2 - 3 - programm. hebdomadaire

Le menu « M2-3 Programm. Hebdo- » permet d'activer/désactiver et de configurer les fonctions du thermostat programmable hebdomadaire. La fonction hebdomadaire comprend 4 programmes indépendants. De plus, en configurant OFF dans le champ des horaires, l'horloge ignore la commande correspondante.

Les tableaux ci-dessous synthétisent la fonction programm. hebdomadaire. Pour accéder à la fonction suivante et confirmer la valeur, appuyer sur le bouton P3. Laisser le bouton P3 enfoncé pour quitter le menu.

| PROGRAMM. HEBDOMADAIRE |           |                                   |          |
|------------------------|-----------|-----------------------------------|----------|
| NIVEAU DU MENU         | SÉLECTION | SIGNIFICATION                     | VALEURS  |
| M2-3-01                | CHRONO    | activation du chrono hebdomadaire | ON / OFF |

| <b>PROGRAMME 1</b>    |                     |                      |                     |
|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| <b>NIVEAU DU MENU</b> | <b>SÉLECTION</b>    | <b>SIGNIFICATION</b> | <b>VALEURS</b>      |
| <b>M2-3-02</b>        | <b>START PROG-1</b> | Heure d'allumage     | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-3-03</b>        | <b>STOP PROG-1</b>  | Heure d'arrêt        | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-3-04</b>        | <b>LUNDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-05</b>        | <b>MARDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-06</b>        | <b>MERCREDI</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-07</b>        | <b>JEUDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-08</b>        | <b>VENDREDI</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-09</b>        | <b>SAMEDI</b>       | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-10</b>        | <b>DIMANCHE</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |

| <b>PROGRAMME 2</b>    |                     |                      |                     |
|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| <b>NIVEAU DU MENU</b> | <b>SÉLECTION</b>    | <b>SIGNIFICATION</b> | <b>VALEURS</b>      |
| <b>M2-3-11</b>        | <b>START PROG-2</b> | Heure d'allumage     | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-3-12</b>        | <b>STOP PROG-2</b>  | Heure d'arrêt        | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-3-13</b>        | <b>LUNDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-14</b>        | <b>MARDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-15</b>        | <b>MERCREDI</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-16</b>        | <b>JEUDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-17</b>        | <b>VENDREDI</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-18</b>        | <b>SAMEDI</b>       | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-19</b>        | <b>DIMANCHE</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |

| <b>PROGRAMME 3</b>    |                     |                      |                     |
|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| <b>NIVEAU DU MENU</b> | <b>SÉLECTION</b>    | <b>SIGNIFICATION</b> | <b>VALEURS</b>      |
| <b>M2-3-20</b>        | <b>START PROG-3</b> | Heure d'allumage     | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-3-21</b>        | <b>STOP PROG-3</b>  | Heure d'arrêt        | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-3-22</b>        | <b>LUNDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-23</b>        | <b>MARDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-24</b>        | <b>MERCREDI</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-25</b>        | <b>JEUDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-26</b>        | <b>VENDREDI</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-27</b>        | <b>SAMEDI</b>       | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-28</b>        | <b>DIMANCHE</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |

| <b>PROGRAMME 4</b>    |                     |                      |                     |
|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| <b>NIVEAU DU MENU</b> | <b>SÉLECTION</b>    | <b>SIGNIFICATION</b> | <b>VALEURS</b>      |
| <b>M2-3-29</b>        | <b>START PROG-3</b> | Heure d'allumage     | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-3-30</b>        | <b>STOP PROG-3</b>  | Heure d'arrêt        | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-3-31</b>        | <b>LUNDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-32</b>        | <b>MARDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-33</b>        | <b>MERCREDI</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-34</b>        | <b>JEUDI</b>        | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-35</b>        | <b>VENDREDI</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-36</b>        | <b>SAMEDI</b>       | Activation du jour   | ON / OFF            |
| <b>M2-3-37</b>        | <b>DIMANCHE</b>     | Activation du jour   | ON / OFF            |

**Sous-menu M2-4 - Programm. hebdomadaire**

Permet d'activer/désactiver et de configurer les fonctions du thermostat programmable pendant le weekend (jours 6 et 7, c'est-à-dire samedi et dimanche). Appuyer sur le bouton P3 dans la rubrique « chrono weekend » pour l'activer et configurer « ON » avec les boutons P1 (pour diminuer) ou P2 (pour augmenter). Les temps Start 1 weekend et Stop 1 weekend configurent la période de fonctionnement pour le samedi, tandis que Start 2 weekend et Stop 2 weekend configurent le fonctionnement du poêle pour le dimanche.

| <b>PROGRAMM. WEEKEND</b> |                     |                              |                     |
|--------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|
| <b>NIVEAU DU MENU</b>    | <b>SÉLECTION</b>    | <b>SIGNIFICATION</b>         | <b>VALEURS</b>      |
| <b>M2-4-01</b>           | <b>CHRONO</b>       | activation du chrono weekend | ON / OFF            |
| <b>M2-4-02</b>           | <b>START PROG-1</b> | Heure d'allumage             | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-4-03</b>           | <b>STOP PROG-1</b>  | Heure d'arrêt                | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-4-04</b>           | <b>START PROG-2</b> | Heure d'allumage             | OFF / 00:00 - 23:50 |
| <b>M2-4-05</b>           | <b>STOP PROG-2</b>  | Heure d'arrêt                | OFF / 00:00 - 23:50 |

### Menu M3 - Langue

Permet de sélectionner la langue d'interface parmi les langues disponibles (figure 15). Appuyer sur P2 (augmenter) pour passer à la langue suivante, P1 (diminuer) pour revenir en arrière, P3 pour confirmer.



figure 15

### Menu M4 - Stand-by (Veille)

Permet d'activer ou de désactiver le mode Veille (figure 16). À partir du menu M4, sélectionné avec le bouton P3, appuyer sur P1 (diminuer) ou P2 (augmenter) pour passer de l'état ON à l'état OFF et vice-versa. Pour son fonctionnement, se rapporter au paragraphe concernant la veille du chapitre 7.7.



figure 16

### Menu M5 - Buzzer

Permet d'activer ou de désactiver le buzzer du contrôleur lors de la signalisation des alarmes (figure 17). Pour l'activer et le désactiver, intervenir sur les boutons P1 et P2, pour confirmer sur P3.

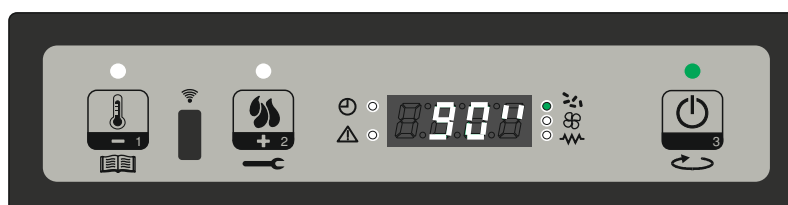


### Menu M6 - Premier chargement

Cette fonction n'est disponible que lorsque le poêle est en état OFF ; elle permet de charger la vis sans fin lors du premier allumage du poêle, lorsque le réservoir à granulés est vide. Après avoir sélectionné le menu M6, l'inscription « Appuyer sur Plus » défile à l'écran (figure 18a). Appuyer ensuite sur P2 (augmenter). Le ventilateur des fumées s'allume à la vitesse maximum, la vis sans fin se met en marche (LED vis sans fin allumée), jusqu'à ce que le temps indiqué à l'écran (figure 18b) ne s'écoule, ou jusqu'à la pression de la touche P3.



figure 18a



### Menu M7 - État du poêle

À partir du menu M7, sélectionné avec le bouton P3, l'état de certaines variables pendant le fonctionnement du poêle défile à l'écran. Le tableau ci-dessous donne un exemple de l'affichage de l'écran et la signification de ces valeurs.

| <b>ÉTAT DU POÊLE</b>                                     |                                                                    |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>S'AFFICHE À L'ÉCRAN DE MANIÈRE CYCLIQUE (Exemple)</b> | <b>Signification</b>                                               |
| 3.1"                                                     | TEMPS DE CHARGEMENT DES GRANULÉS POUR LA PHASE DE TRAVAIL ACTUELLE |
| 21'                                                      | TEMPS QUI RESTE (TIME OUT) AVANT LA PHASE DE TRAVAIL SUIVANTE      |
| T.OFF                                                    | ÉTAT DU THERMOSTAT EXTÉRIEUR                                       |
| 106°                                                     | TEMPÉRATURE DES FUMÉES                                             |
| 1 650                                                    | VITESSE EN TR/MIN D'EXTRACTION DES FUMÉES                          |

### Menu M8 - Étalonnages technicien

Cette rubrique du menu est réservée au technicien installateur du poêle. Elle permet, après avoir saisi la clé d'accès (figure 19), de régler les différents paramètres de fonctionnement du poêle avec les boutons P1 (diminuer) et P2 (augmenter).



figure 19

### Menu M9 - Type de granulés

Après être entré dans le menu M9, intervenir sur les boutons P1 et P2 pour modifier le pourcentage de chargement des granulés (PR54) (figure 19a) avec une valeur max. de +9 à une valeur min. de -9. Chaque pas de modification augmente ou diminue d'environ 3 % la charge totale de la vis sans fin par rapport à la période par défaut (type granulés = 0). N'intervenir sur cette commande qu'en cas de nécessité absolue et en sachant ce qui va être modifié dans le poêle. Attention, la modification fortuite du chargement des granulés peut endommager irréversiblement le poêle. Dans ce cas, la garantie déchoit aussi.

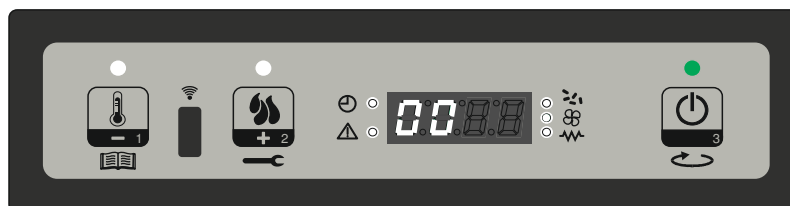


figure 19a

### Menu M10 - Type de cheminée

Après être entré dans le menu M10, intervenir sur les boutons P1 et P2 pour modifier le pourcentage des tours d'aération des fumées (PR55) avec une valeur max. de +9 et une valeur min. de -9 (figure 19b). Chaque pas de modification augmente ou diminue d'environ 3 % la valeur des tours d'extraction des fumées par rapport au paramètre configuré. N'intervenir sur cette commande qu'en cas de nécessité absolue et en sachant ce qui va être modifié dans le poêle. Demander éventuellement un complément d'information sur la fonction au centre d'assistance technique local. Attention, la modification fortuite des tours d'extraction des fumées peut endommager irréversiblement le poêle. Dans ce cas, la garantie déchoit aussi.

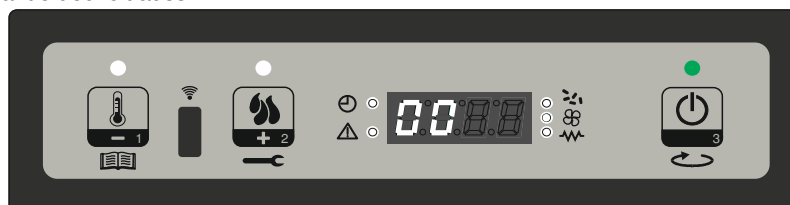


figure 19b

## Menu M11 - Quitter le menu

Sélectionner cette rubrique en appuyant sur le bouton P3 (figure 20) permet de quitter le menu et de revenir à l'état précédent.



figure 20

## Mises en garde de fonctionnement

- En cas de panne ou de dysfonctionnement, éteindre le poêle à l'aide de la touche P3. 
- Ne pas introduire de granulés manuellement dans le brasero **risque d'incendie**.
- L'accumulation de granulés non brûlés dans le brasero après un défaut d'allumage doit être enlevée avant de procéder à un nouvel allumage **risque d'incendie**.
- Ne jamais vider dans le réservoir le contenu du brasero après un défaut d'allumage, **risque d'incendie**.
- Ne pas mettre dans le réservoir des combustibles autres que les granulés de bois, **risque d'incendie et de panne au motoréducteur**.
- En cas de panne au système d'allumage, ne pas allumer le poêle avec des matières inflammables.
- En aucun cas, le câble d'alimentation ne doit entrer au contact du tuyau d'évacuation des fumées **risque d'électrocution**.



**LE NON-RESPECT DES RÈGLES CI-DESSUS PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS.**

Tableau général des alarmes du poêle

| SIGNALISATION                             | RAISONS                                                                                                                        | RÉSOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALARME 01<br>COUPURE DE COURANT           | Défaut de tension pendant le fonctionnement.                                                                                   | Vérifier les causes du défaut d'alimentation électrique au poêle : vérifier que le câble d'alimentation soit bien inséré dans la prise du corps du poêle.                                                                                                                                                        |
|                                           |                                                                                                                                | Appuyer sur la touche d'arrêt et rallumer le poêle.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                           |                                                                                                                                | <b>Si le problème persiste, appeler le service d'Assistance.</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ALARME 02<br>SONDE FUMÉES                 | La sonde fumées est défectueuse.                                                                                               | <b>Appeler le service d'Assistance.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                           | La sonde fumées est déconnectée de la carte électronique.                                                                      | <b>Appeler le service d'Assistance.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ALARME 03<br>TEMPÉRATURE DES FUMÉES       | La combustion dans le brasero n'est pas optimale en raison de l'obstruction du brasero ou des passages à l'intérieur du poêle. | Annuler l'erreur et attendre l'état OFF. Nettoyer le brasero, nettoyer les turbulateurs puis régler la combustion avec le réglage Granulés/air.                                                                                                                                                                  |
|                                           |                                                                                                                                | <b>Si le problème persiste, appeler le service d'Assistance.</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ALARME 04<br>ENCODEUR DES FUMÉES EN PANNE | L'encodeur de l'extracteur des fumées ne fonctionne pas ou n'est pas branché correctement.                                     | <b>Appeler le service d'Assistance.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                           | Défaut d'alimentation à l'extracteur des fumées.                                                                               | <b>Appeler le service d'Assistance.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                           | L'extracteur des fumées est bloqué.                                                                                            | <b>Appeler le service d'Assistance.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ALARME 05<br>DÉFAUT D'ALLUMAGE            | Le réservoir des granulés est vide / Granulés humides / Brasero mal inséré ou inséré dans le sens inverse.                     | Vérifier la présence de granulés dans le réservoir. Éventuellement le charger. Vérifier si les granulés chargés dans la trémie sont humides : vider le réservoir et le charger avec des granulés correspondant aux caractéristiques citées dans le paragraphe spécifique. Repositionner correctement le brasero. |
|                                           | Étalonnage inadéquat des granulés et de l'aspiration en phase d'allumage.                                                      | <b>Appeler le service d'Assistance</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                           | La résistance pour l'allumage est défectueuse ou n'est pas en place.                                                           | <b>Appeler le service d'Assistance</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ALARME 06<br>GRANULÉS ÉPUISÉS             | Le réservoir des granulés est vide.                                                                                            | Vérifier la présence de granulés dans le réservoir. Éventuellement le charger.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                           | Le motoréducteur ne charge pas de granulés.                                                                                    | Vider le réservoir pour vérifier qu'aucun objet pouvant empêcher le bon fonctionnement de la vis sans fin ne soit tombé à l'intérieur.                                                                                                                                                                           |
|                                           | Chargement des granulés insuffisant/excessif                                                                                   | Régler le set des granulés à partir de « RÉGLAGE AIR/PELETS »                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ALARME 07<br>THERMIQUE DE SÉCURITÉ        | Le thermostat à réarmement manuel branché à la trémie est intervenu.                                                           | Réarmer le thermostat qui se trouve dans la partie postérieure en dévissant le capuchon de protection et en appuyant sur le bouton <b>UNIQUEMENT</b> après que cette dernière ait complètement refroidi. Annuler aussi l'alarme à l'écran à l'aide de la touche P3.                                              |
|                                           | La combustion dans le brasero n'est pas optimale en raison de l'obstruction du brasero ou des passages à l'intérieur du poêle. | Éteindre le poêle, nettoyer le brasero, nettoyer le faisceau tubulaire puis régler la combustion avec le réglage Granulés/air.                                                                                                                                                                                   |
|                                           |                                                                                                                                | <b>Appeler immédiatement le service d'Assistance.</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ALARME 08<br>DÉPRESSION                   | La sortie de toit est obstruée / Les passages des fumées sont obstrués et colmatés.                                            | Vérifier que la sortie de toit soit dégagée et propre. Si nous sommes en début de saison, faire faire le nettoyage annuel obligatoire par un technicien autorisé.                                                                                                                                                |
|                                           | La jauge à vide ou le pressostat est défectueux.                                                                               | <b>Appeler le service d'Assistance</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**! IMPORTANT**

**TOUTE CONDITION D'ALARME PROVOQUE L'ARRÊT IMMÉDIAT DU POÊLE. APPUYER SUR LA TOUCHE P3 À L'ÉCRAN PENDANT QUELQUES SECONDES POUR ANNULER L'ALARME.**

Position de l'interrupteur, protégé par le capuchon vissable, du thermostat de sécurité à réarmement situé à l'arrière du poêle.

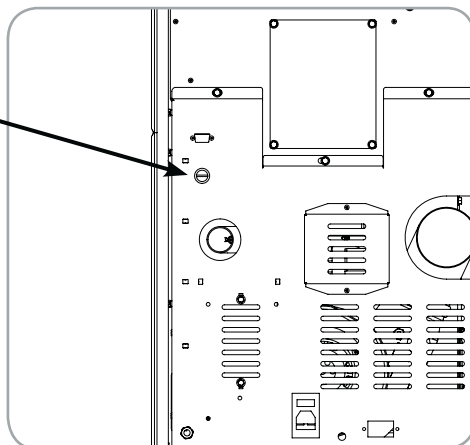
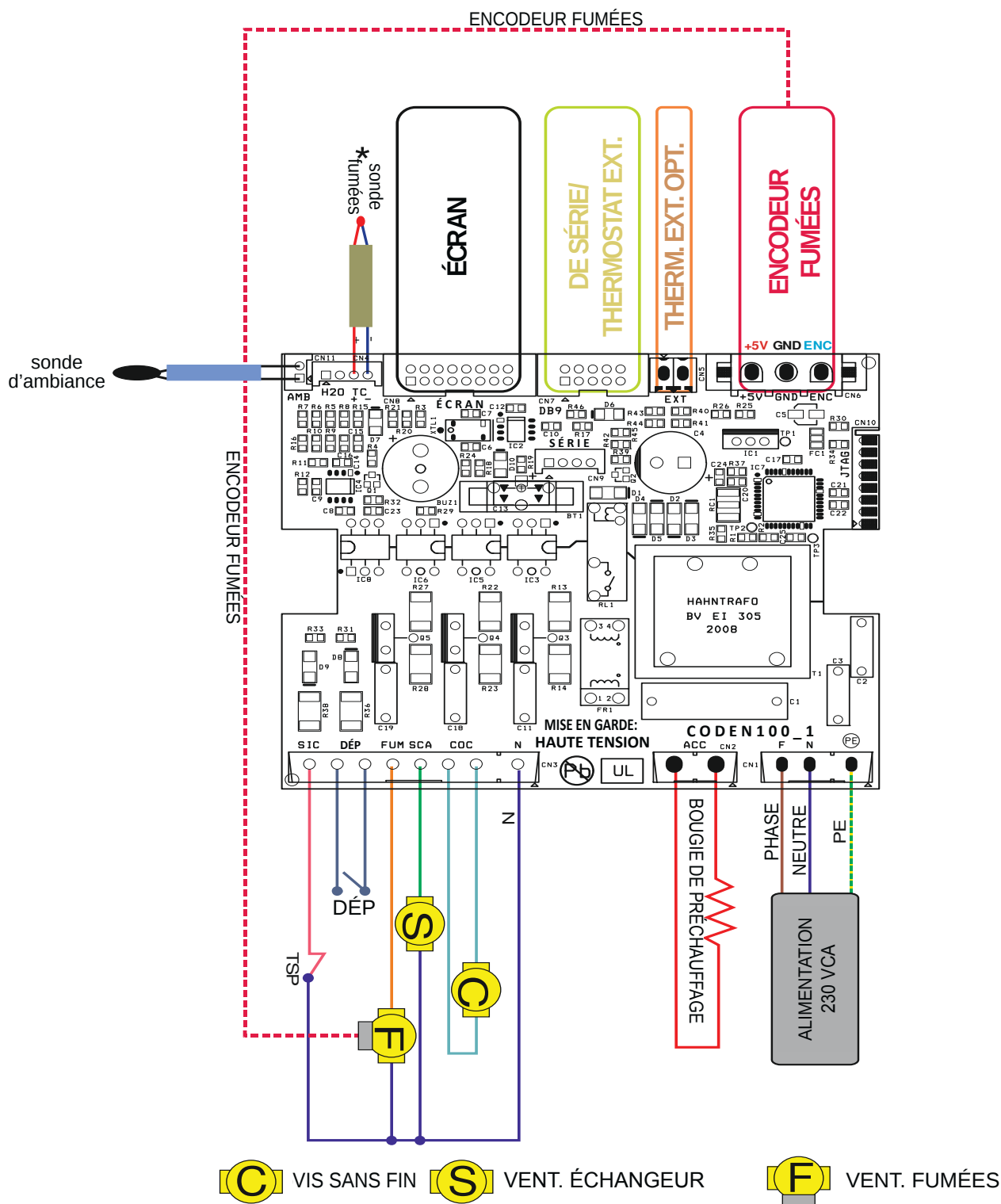


Schéma électrique



DÉP= DÉPRESSIONMÈTRE

TSP=THERMOSTAT SÉCURITÉ COMPARTIMENT GRANULÉS

\* POUR LE BON FONCTIONNEMENT, RESPECTER LA POLARITÉ DU THERMOCOUPLE

## Entretien et nettoyage :

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, prendre les précautions suivantes:

- Veiller à ce que l'interrupteur général de la ligne soit désactivé.
- Veiller à ce que toutes les pièces du poêle soient froides.
- Veiller à ce que les cendres soient bien froides.
- Toujours travailler avec des outils appropriés pour l'entretien.

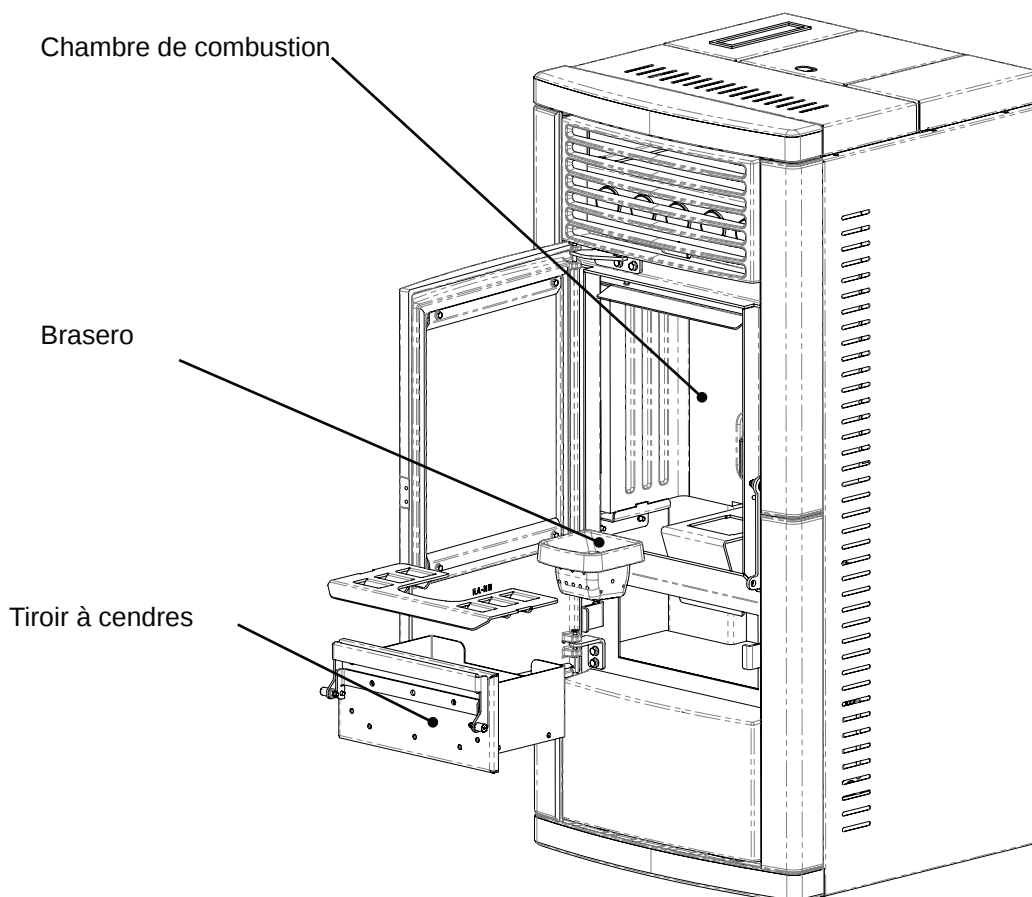
Une fois l'entretien terminé, réinstaller toutes les protections de sécurité avant de remettre le poêle en service. Le poêle nécessite peu d'entretien, si vous utilisez des granulés de qualité. Il n'est donc pas facile d'établir avec quelle fréquence le nettoyage doit être effectué. La qualité des granulés et le réglage de la combustion sont fondamentaux. C'est pourquoi il est important d'effectuer le premier allumage avec le technicien autorisé.

## Nettoyage du réservoir et de la vis sans fin en fin de saison :

Avant l'intervention du Centre d'assistance technique agréé pour le nettoyage saisonnier obligatoire prévu par les normes, il est conseillé de laisser les granulés se terminer dans le réservoir pour aspirer les restes de granulés et de sciure au fond du réservoir et dans la vis sans fin. Exécuter un ou deux cycles de chargement de la vis sans fin à vide pour agiter les granulés, DÉBRANCHER l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur I/O situé à l'arrière et détacher la fiche de la prise électrique. Il est maintenant possible, si nécessaire, d'ôter la grille de protection insérée dans le réservoir. Commencer à aspirer les granulés et les restes de sciure dans le fond du réservoir et dans le trou de chute des granulés du côté foyer aussi. Cela prévient le risque que les granulés qui sont restés dans le réservoir et dans la vis de charge ne puissent s'humidifier et créer des bouchons difficiles à éliminer même pour le CAT ( Centre d'Assistance Technique ), ce que l'obligerait à démonter la pièce en entraînant des surcoûts. Insérer à nouveau la grille de protection des mains après avoir effectué le nettoyage et, de manière générale, avant de rebrancher l'alimentation électrique.

## Nettoyage de la chambre de combustion :

Le poêle a besoin d'un nettoyage simple mais fréquent pour assurer un rendement approprié et un fonctionnement régulier. Aspirer donc tous les jours la chambre de combustion avec un aspirateur à cendres type bidon aspire-tout, en veillant à ce que les cendres soient complètement éteintes.





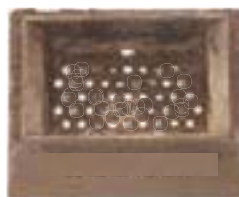
**VEUILLEZ SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INDICATIONS SUIVANTES POUR LE NETTOYAGE ! LA NON-CONFORMITÉ PEUT CAUSER DES PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT DU POÊLE.**

### ***Nettoyage du brasero à effectuer avant chaque allumage***

Il faut contrôler que le brasero où s'effectue la combustion soit bien propre et qu'aucun déchet ou résidu n'obstrue les trous. Cette mesure garantit une combustion optimale du poêle au fil du temps en évitant toute surchauffe susceptible de causer des changements de couleur de la peinture ou des décapages de la porte ainsi que le défaut d'allumage du poêle.



Brasero bien propre avec tous les trous bien visibles



Brasero nécessitant d'être nettoyé avec les trous bouchés par les cendres

Seul un brasero propre peut garantir un fonctionnement optimal du poêle à granulés. Les dépôts susceptibles de se former pendant le fonctionnement doivent être éliminés immédiatement.

On reconnaît lorsque le brasero doit être nettoyé ! Il suffit de jeter un coup d'œil : le nettoyage doit être effectué tous les jours, avant chaque allumage. Pour un petit nettoyage, il est possible de laisser le brasero dans le poêle, mais si les résidus sont difficiles à enlever, il faut le retirer de son logement et racler les déchets.

La quantité et la consistance des résidus de cendres dépendent de la qualité des granulés utilisés.

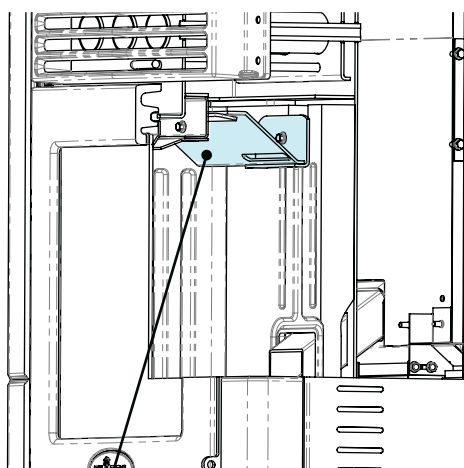
**ATTENTION :** entre plusieurs sacs de granulés, il peut y avoir des différences même s'ils sont de la même marque. Ceux-ci peuvent, effectivement, générer des combustions différentes les unes des autres et donner lieu à des quantités diverses de résidus.

Un nettoyage correct, effectué tous les jours, permet au poêle de brûler de façon optimale et d'avoir un bon rendement, en évitant tout dysfonctionnement qui, à la longue, pourrait exiger l'intervention d'un technicien pour rétablir le poêle.

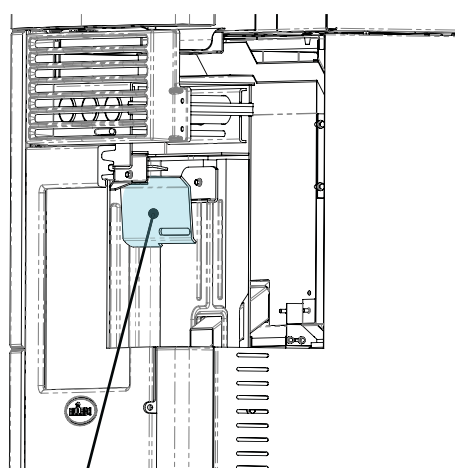
### ***Extraction du pare-flamme :***

Pour éliminer les dépôts de cendre dans la zone supérieure de la chambre de combustion, il faut extraire le pare-flamme.

Pour enlever le pare-flamme, le lever de son siège et le tourner.



Pare-flamme dans son siège

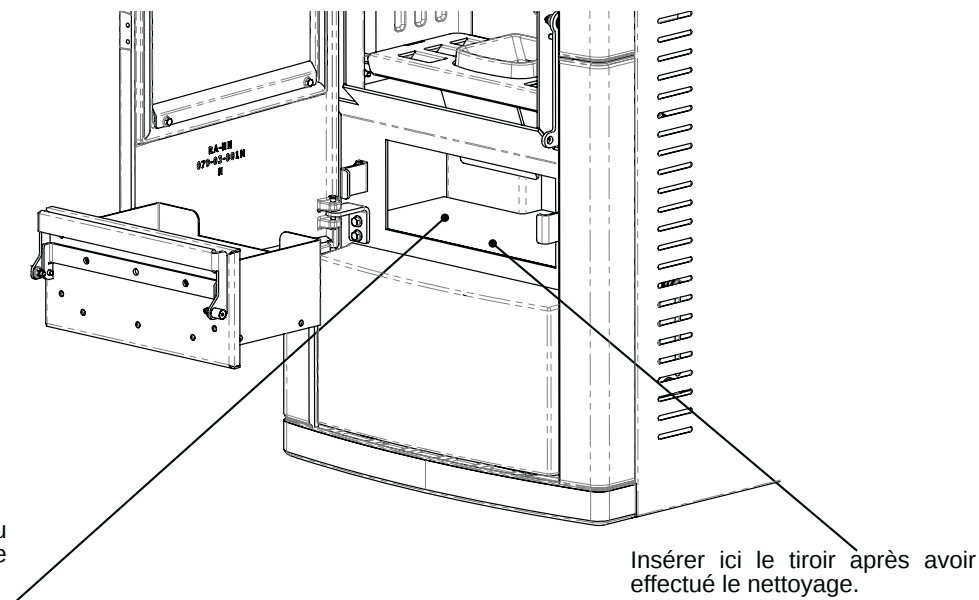


Pare-flamme retiré

**Nettoyage du tiroir à cendres :**

Le nettoyage du tiroir à cendres, qui doit être effectué tous les jours, dépend généralement du temps d'utilisation du poêle et du type de granulés utilisés.

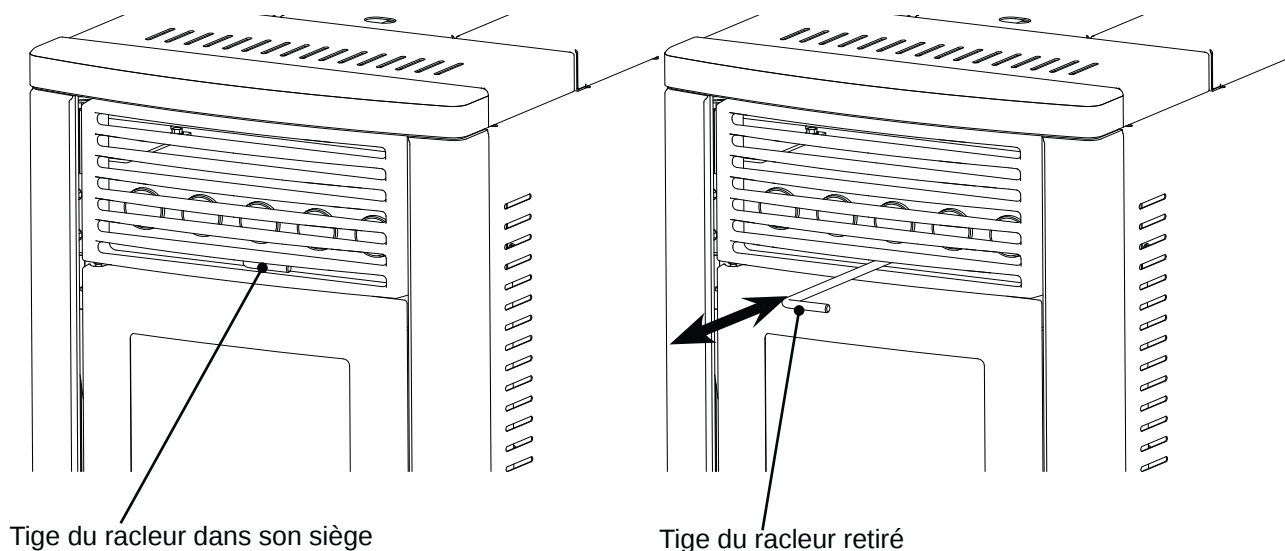
Pour accéder et effectuer le nettoyage, ouvrir la porte du poêle et enlever le brasero.



Les interventions de contrôle et/ou d'entretien indispensables pour le fonctionnement correct du poêle sont résumées ci-après.

**Nettoyage de l'échangeur à faisceau tubulaire:**

Durant le fonctionnement, si la poussière et la suie se déposent sur la surface des tubes de l'échangeur. Afin d'assurer un fonctionnement optimal durant toute la saison, il est recommandé de nettoyer l'échangeur régulièrement lorsque le poêle est froid. En utilisant la main-froide, extraire la tige du racleur et avec un mouvement décisé, déplacer le racleur en avant et en arrière.

**Nettoyage de la vitre**

Le nettoyage de la vitre de la porte doit être effectué lorsque le poêle est froid, en utilisant un chiffon en coton ou du papier essuie-tout. Utiliser un produit spécifique pour nettoyer la vitre des poêles à granulés de bois disponibles dans les magasins spécialisés. Le nettoyage de la vitre doit être effectué après avoir aspiré délicatement toutes les cendres des interstices de la porte et du joint.

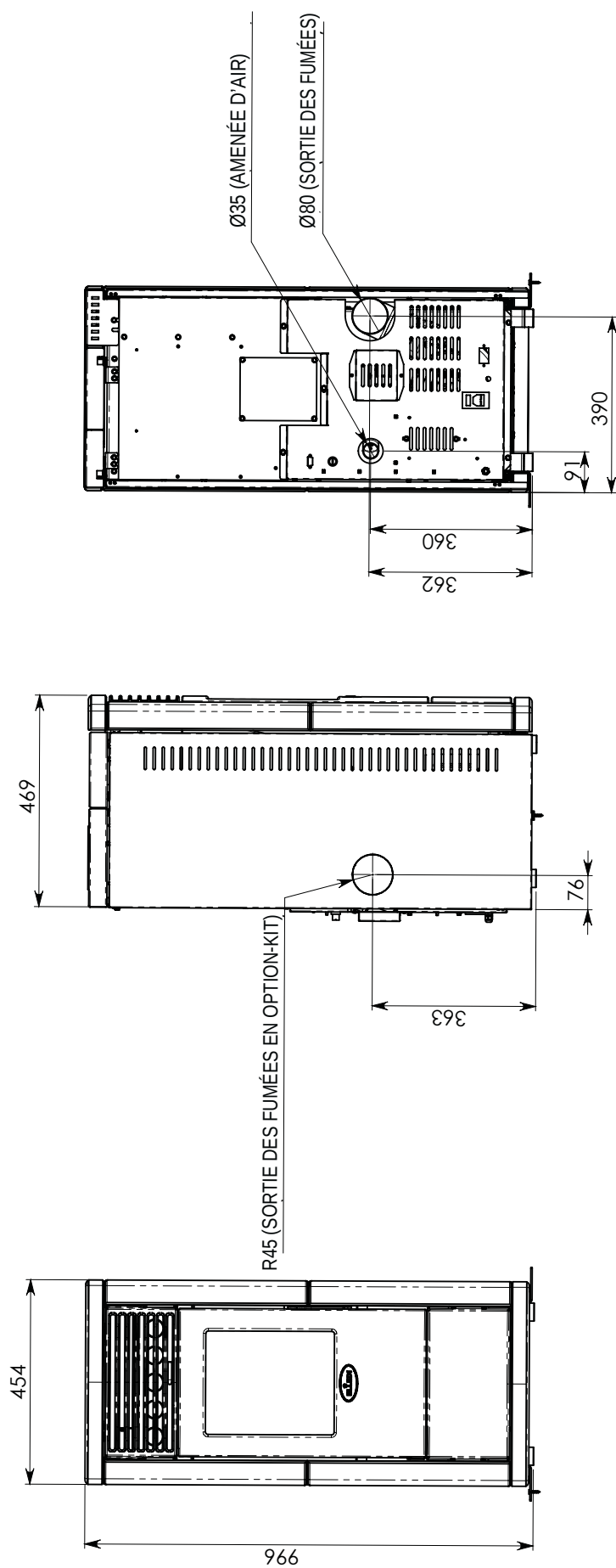
Nous vous recommandons de ne pas dépasser la quantité fournie, en prenant soin d'éviter de vaporiser directement sur les joints.

| PIÈCES/FRÉQUENCE                        | TOUS LES JOURS | TOUS LES 2-3 JOURS | TOUS LES MOIS | TOUS LES 2-3 MOIS | UNE FOIS PAR SAISON |
|-----------------------------------------|----------------|--------------------|---------------|-------------------|---------------------|
| Brasero                                 | ●              |                    |               |                   |                     |
| Tiroir à cendres                        |                | ●                  |               |                   |                     |
| Vitre                                   |                | ●                  |               |                   |                     |
| Conduit d'aspiration de l'air comburant |                |                    |               | ●                 |                     |
| Joint de porte *                        |                |                    |               |                   | ●                   |
| Conduit d'évacuation des fumées *       |                |                    |               |                   | ●                   |
| Chambre de combustion                   |                | ●                  |               |                   |                     |
| Aspirer le réservoir à granulés         |                |                    | ●             |                   |                     |
| Corps du poêle *                        |                |                    |               |                   | ●                   |

\* Opérations effectuées **UNIQUEMENT** par un technicien en possession des qualifications professionnelles.



NB: toute intervention de nettoyage/entretien autre que celles décrites ci-dessus doit être effectuée par un centre d'assistance agréé Elledi. L'entreprise n'est pas responsable en cas de dommage matériel ou corporel causé par des interventions effectuées par un personnel non autorisé.



## Garantie

### **Certificat de garantie**

Elledi vous remercie de la confiance que vous lui avez accordée en achetant un poêle à granulés et invite l'acheteur à :

- consulter les instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien du poêle.
- consulter les conditions de garantie reportées ci-après.

### **Conditions de garantie**

La garantie au Client est reconnue par le Revendeur selon les termes de la loi. Le coupon de garantie doit être rempli dans toutes ses parties. Le Client est tenu à vérifier la compilation de la garantie et l'expédition de la part du Revendeur ( ou bien il doit s'occuper lui-même de l'expédition ) du coupon de garantie de la copie du ticket de caisse/facture dans les 8 jours à compter de la date d'achat.

Le coupon de garantie et la copie du ticket de caisse/ facture doivent être envoyés à l'adresse suivante :

**Elledi auprès de Aico SpA**  
**Via Kupfer, 31**  
**25036 Palazzolo S/Oglio**  
**Brescia (ITALIE)**

Le Revendeur retiendra la garantie valable à condition qu'il n'y ait aucune manipulation du produit et uniquement si l'installation a été effectuée conformément à la réglementation et en suivant les prescriptions du Fabricant.

La garantie limitée couvre les défauts des matériaux de fabrication à condition que le produit n'ait pas subi de ruptures causées par un usage incorrect, la négligence, un branchement incorrect, des manipulations, des erreurs d'installation.

La garantie est annulée même si une seule des conditions indiquées dans ce manuel n'a pas été respectée.

La garantie ne couvre pas:

- vermiculite (firex 600);
- la vitre de la porte;
- les joints en fibre;
- la peinture;
- le brasero de combustion en acier inoxydable ou en fonte;
- la résistance;
- les majoliques en couleurs;
- tout dommage causé par une installation et/ou une utilisation incorrecte du poêle ou et/ou des négligences de la part du consommateur.

L'utilisation de granulés de mauvaise qualité ou de tout autre matériau pourrait endommager des composants du produit en entraînant la cessation de la garantie sur ceux-ci et la responsabilité annexée du Fabricant.

Il est donc conseillé d'utiliser des granulés conformes aux prescriptions énumérées dans le chapitre dédié.

Tous les dommages dus au transport ne sont pas reconnus, il est donc recommandé de bien vérifier la marchandise à la réception, et d'alerter immédiatement le Revendeur de tout dommage éventuel.

### **Infos et problèmes**

Les Revendeurs agréés Elledi bénéficient d'un réseau de Centres d'Assistance Technique formés afin de satisfaire les besoins de leurs Clients. Pour toute information ou demande d'assistance, le Client doit contacter son propre Revendeur ou un Centre d'Assistance Technique.



**Elledi c/o Aico S.p.A.**

Via Kupfer, 31 25036 Palazzolo S/Oglio (BS)

Internet: [www.elledistufe.it](http://www.elledistufe.it)

E-mail: [info@elledistufe.it](mailto:info@elledistufe.it)

Elledi non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

Elledi décline toute responsabilité en cas d'éventuelles erreurs présentes dans ce livret et reste libre de modifier les caractéristiques de ses produits sans préavis.